



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/357/Add.4 (Part III)  
19 April 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

**ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Девятые периодические доклады государств-участников, которые должны  
были быть представлены в 1999 году**

**Добавление**

**Китай: Особый административный район Макао\***

[3 октября 2000 года]

---

\* Настоящий документ является частью восьмого и девятого периодических докладов Китая. (См. CERD/C/357/Add.4 (Часть I)).

Со всеми упоминаемыми в настоящем докладе приложениями можно ознакомиться в архивах секретариата.

Информация, представленная Китаем по особым административным районам Гонконг и Макао в соответствии со сводными руководящими принципами для первой части докладов государств-участников, содержится в документе HRI/CORE/1/Add.21/Rev.2.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 5	3
II. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА О НАСЕЛЕНИИ.....	6 - 9	4
III. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ .....	10 - 180	4
Статья 2 .....	10 - 24	4
Статья 3 .....	25 - 27	5
Статья 4 .....	28 - 29	5
Статья 5 .....	30 - 152	9
Статья 6 .....	153 - 173	31
Статья 7 .....	174 - 180	37

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад является первым докладом, который представлен правительством Китайской Народной Республики (КНР) в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и касается осуществления этой Конвенции в Макао - Особом административном районе Китайской Народной Республики (далее - ОАР Макао). Конвенция вступила в силу для Макао 27 мая 1999 года<sup>1</sup>.
2. Настоящий доклад, составленный в соответствии с руководящими положениями в отношении формы и содержания периодических докладов, принятыми Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, следует рассматривать вместе с базовым документом по ОАР Макао, который также был направлен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Оба эти документа, являющиеся соответственно приложениями к базовому документу и докладу Китая, составлены в той же форме, что и доклады по ОАР Гонконг и КНР. Таким образом, с общей информацией о территории и населении, политической структуре и механизмах защиты прав человека в рамках правовой системы ОАР Макао можно ознакомиться в базовом документе.
3. Макао уже давно является территорией, на которой совместно проживают люди различных рас, национальностей, религиозных убеждений и языков и где не проявлялось дискриминации по признаку происхождения, пола, расы, языка, страны происхождения, политических и религиозных убеждений, материального или социального положения.
4. Основной закон ОАР Макао (приложение 1 к этой части доклада), являющийся законом конституционного характера, содержит ряд базовых принципов. Один из них - принцип недискриминации - предусмотрен статьей 25; к числу других относится гарантия прав и свобод жителей Макао, предусмотренная в статье 4.

---

<sup>1</sup> Текст Конвенции был опубликован в "Официальных ведомостях" Макао № 37 от 14 сентября 1998 года. Механизм постоянного осуществления всех упомянутых в настоящем докладе международных соглашений на территории ОАР Макао после 19 декабря 1999 года был согласован португальской и китайской сторонами в рамках Совместной китайско-португальской группы по рассмотрению вопроса о Макао. Правительство Китайской Народной Республики проинформировало соответствующие органы о том, что оно приняло на себя обязательства в отношении ОАР Макао по всем этим соглашениям и 13 декабря 1999 года в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций уведомила об этом Генерального секретаря дипломатической нотой. Эти международно-правовые акты были перечислены в приложениях к указанной дипломатической ноте.

5. Положения Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>2</sup>, международных конвенций по вопросам труда и других международных соглашений, ранее действовавших в Макао, будут продолжать применяться в ОАР Макао независимо от того, что КНР является их участницей (Основной закон, статьи 40 и 138).

## II. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О НАСЕЛЕНИИ

6. По сведениям о месте рождения, полученным в ходе последней дополнительной переписи 1996 года ("Intercensus 96"), 44,1% населения родились в Макао, 47,1% - в Китае, 3% - в Гонконге, 1,2% - на Филиппинах, 0,9% - в Португалии, 0,2% - Таиланде и 3,5% - в других странах.

7. В последнем квартале 1999 года в ОАР Макао насчитывалось 32 183 работника-нерезидента, подавляющее большинство которых (24 895 человек) прибыли из Китая, 3 779 - из Филиппин, 1 194 - из Таиланда и 2 315 - из других стран и/или территорий.

8. Согласно результатам переписи 1996 года 87,1% населения говорят на кантонском диалекте, 1,2% - на мандаринском диалекте, 7,8% используют другие диалекты китайского языка, 1,8% говорят на португальском языке, 0,8% - на английском языке и 1,3% - на других языках.

9. По данным последней (XIII) Общей переписи населения, проведенной в 1991 году ("Census 91"), 16,8% населения - буддисты, 6,7% - католики, 1,7% - протестанты, 13,9% исповедуют другие религии и 60,8% не заявили о принадлежности к какой-либо религии.

## III. ИНФОРМАЦИЯ ПО СТАТЬЯМ 2-7 КОНВЕНЦИИ

### Статья 2

10. Как видно из законодательства ОАР Макао, проявления дискриминации осуждены и запрещены законами ОАР Макао.

11. Статья 25 Основного закона ОАР Макао гласит: "Все жители Макао равны перед законом и свободны от дискриминации, независимо от их национальности,

---

<sup>2</sup> Эти Пакты (оба от 16 декабря 1966 года) вступили в силу в Макао 27 июля 1993 года. Их тексты были опубликованы в "Официальных ведомостях" Макао № 52 от 21 декабря 1992 года.

происхождения, расы, пола, языка, религии, политических или идеологических убеждений, уровня образования, экономического или социального статуса". Это - важный правовой принцип ОАР Макао, который подлежит ограничениям лишь в случаях, предусмотренных законодательством (Основной закон, статья 40, применяется к правам и свободам, закрепленным за жителями ОАР Макао).

12. Статьи 43 и 44 Основного закона распространяют действие принципа универсальности на лиц, не являющихся резидентами ОАР Макао, но проживающими на его территории, которые, как предусмотрено законом, пользуются правами и свободами резидентов, в то время как резиденты и любые другие лица, находящиеся на территории ОАР Макао, в равной степени обязаны соблюдать действующее законодательство.

13. Основной закон приравнивается к Конституции и в силу этого имеет приоритет над всеми остальными законами. Любой законодательный акт в случае коллизии с этим законом "подлежит исправлению или утрачивает силу" (Основной закон, статья 145). Основной закон предусматривает ряд норм, определяющих не только автономию ОАР Макао, но и пределы этой автономии.

14. Статья 25 Основного закона ОАР Макао предусматривает сохранение той же конституционной структуры, которая действовала в Макао до 20 декабря 1999 года и которая была адаптирована и приведена в соответствие со всем действующим в Макао законодательством. Таким образом, одним из основных постулатов правовой системы Макао уже давно является принцип равенства и запрещения дискриминации.

15. Одним из примеров этих усилий по адаптации законодательства и проведению в жизнь принципа равенства в отношениях между Администрацией и частными лицами является то, что Администрация в своих отношениях с частными лицами не вправе обеспечивать преимущество или выгоду, наносить ущерб или лишать каких-либо прав либо освобождать от каких-либо обязанностей любую из управляемых сторон в силу положения, пола, расы, языка, территории происхождения, религии, политических или идеологических убеждений, образования, материального или социального положения (статья 5 (1) декрета-закона 57/99/M от 11 октября (приложение 2)). Решения Администрации, коллидирующие с субъективными правами или законными интересами лиц, могут затрагивать эти позиции лишь в степени, адекватной и пропорциональной искомым целям (статья 5 (2) декрета-закона 57/99/M).

16. Кроме того, уголовное законодательство предусматривает суровые меры наказания за проявления дискриминации. Статья 233 Уголовного кодекса Макао (приложение 3) предусматривает наказание за подстрекательство к расовой дискриминации посредством

создания организаций или проведения организованных пропагандистских мероприятий. Наказание также предусмотрено за использование печатных материалов, средств массовой коммуникации и информации или общественных собраний в целях подстрекательства к актам насилия, для клеветы или оскорблений в адрес лиц или групп по причине их расы, цвета кожи или этнического происхождения.

17. За геноцид, подстрекательство к нему или сговор с целью поощрения к совершению геноцида предусмотрено длительное тюремное заключение, максимальный срок которого в случае геноцида может составлять 25 лет. 16 сентября 1999 года в Макао вступила в силу Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года<sup>3</sup>.

18. Лицам, которые не владеют или не овладели одним из двух официальных языков - китайским или португальским, - могут бесплатно предоставляться услуги переводчика (статья 82 Уголовно-процессуального кодекса (приложение 4) и статья 89 Гражданского процессуального кодекса (приложение 5)).

19. В соответствии с положениями о праве поступления на государственную службу, содержащимися в декрете-законе 87/89/M от 21 декабря (приложение 6), для этих целей необходимо иметь китайское или португальское гражданство и постоянно проживать в Макао. В исключительных случаях Администрация, тем не менее, может разрешать гражданам других стран выполнять функции в основном технического, научного или образовательного характера, не связанные с властными полномочиями (статья 10 с поправками, внесенными декретом-законом 62/98/M от 28 декабря). Кроме того, Устав вооруженных сил безопасности Макао предусматривает возможность принятия на службу лиц, имеющих другое гражданство, кроме китайского или португальского (статья 82 декрета-закона 66/94/M от 30 декабря (приложение 7)). Следует отметить, что в первой половине 1999 года из 17 391 гражданского служащего в Макао насчитывалось 293 сотрудника администрации, имеющих гражданство других стран, кроме китайского или португальского.

---

<sup>3</sup> Текст этой Конвенции был опубликован в "Официальных ведомостях" Макао № 48 от 29 ноября 1999 года.

### Работники-нерезиденты

20. Как указано выше, подавляющее большинство работников-нерезидентов в ОАР Макао прибыли из Китая. Их адаптации на территории Макао способствует ряд факторов этнического, языкового и бытового характера.

21. Другую крупную общину работников-нерезидентов в ОАР Макао составляют граждане Филиппин. В силу этого правительству потребовалось принять особые меры в интересах данной общины - с одной стороны, через прямую инициативу, а с другой - через создание условий, позволяющих этим лицам свободно организовываться и выразить свое мнение. Одной из таких мер явилось создание на телевидении Макао (TDM) специальной программы - "Час Филиппин", возглавляемой представителями этой общины. Кроме того, Администрация неоднократно предоставляла территорию площади Временного муниципального совета Макао для проведения культурных мероприятий филиппинской общины.

### Беженцы

22. Конвенция о статусе беженцев от 25 июля 1951 года и Протокол к ней от 31 января 1967 года вступили в силу для Макао соответственно 26 июля 1999 года и 27 апреля 1999 года<sup>4</sup>.

23. В начале 80-х годов на Макао прибыло около 10 000 вьетнамских беженцев. Их приветствовали правительство и местные организации, связанные с католической церковью, и разместили в лагере беженцев Ка-Хо. В 1987 году здесь все еще проживали 518 граждан Вьетнама. Подавляющее большинство этих беженцев в соответствующих случаях согласились переселиться в другие страны, и лишь небольшая их часть - в настоящее время семеро - остались в Макао и интегрировались в местную среду. В начале 90-х годов лагерь беженцев Ка-Хо был закрыт.

24. Лагерь беженцев на Ила-Верде (Зеленый остров) по-прежнему существует; в нем проживают 800 восточнотиморцев. Он в значительной степени субсидируется правительством, которое, помимо расходов на содержание и размещение беженцев, покрыло расходы по их репатриации. Эти беженцы вернулись в Восточный Тимор или выехали в Португалию, и лишь 15 из них остались в Макао.

---

<sup>4</sup> Тексты этих документов были опубликованы в "Официальных ведомостях" Макао № 44 и № 38 соответственно от 29 октября 1960 года и 21 сентября 1998 года.

### Статья 3

25. В Макао не практикуется апартеида или других форм сегрегации или расовой дискриминации. Кроме того, как указано выше, любая форма расовой дискриминации осуждается и запрещается законом.
26. Центральное народное правительство КНР, занимающееся вопросами внешней политики в ОАР Макао, всегда осуждало проявления дискриминации, имеющие расовую подоплеку.
27. Следует вновь отметить, что уголовное законодательство предусматривает суровые меры наказания за подстрекательство к расовой дискриминации, геноцид или подстрекательство к нему и за другие нарушения принципа недискриминации (см. ниже информацию по статье 4).

### Статья 4

28. Действия, направленные на поощрение или подстрекательство к ненависти, враждебности или насилию, наказуемы по уголовному законодательству на основании статей 129 (2) d), 229, 230, 231, 233 и 234 Уголовного кодекса Макао. Кроме того, в соответствии со статьей 229 Уголовного кодекса Макао за любое подстрекательство к ненависти в отношении какого-либо народа с целью спровоцировать войну предусмотрено тюремное заключение на срок от шести месяцев до трех лет; в соответствии со статьей 230 Уголовного кодекса Макао любое лицо, которое, стремясь частично или полностью уничтожить какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу, убивает членов этой группы, совершает серьезные преступления против физической неприкосновенности членов этой группы, подвергает эту группу жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство условиям жизни или обращению, которые способны привести к ее частичному или полному уничтожению, насильственными способами перемещает членов одной группы в другую или создает для этой группы условия, исключаяющие ее воспроизводство, наказуется тюремным заключением на срок от 15 до 25 лет. Кроме того, любое лицо, которое с целью подстрекательства к расовой дискриминации поощряет, создает или формирует организацию, либо участвует в организованной пропаганде с целью подстрекательства или поощрения расовой дискриминации, ненависти или насилия, либо участвует в таких организациях или действиях, либо оказывает им помощь (в том числе финансовую), либо провоцирует акты насилия, клевету или оскорбления в адрес лица или группы лиц по причине их расы, цвета кожи или этнического происхождения, подлежит наказанию в

виде тюремного заключения на срок от шести месяцев до восьми лет (статья 233 Уголовного кодекса).

29. При совершении убийства наличие мотивов, связанных с расовой, религиозной или политической ненавистью, является отягчающим обстоятельством (статья 129 (1) а) Уголовного кодекса). Соответственно, положения статьи 1 закона 7/89/М от 4 сентября (приложение 8) запрещают публикацию материалов, которые ввиду их формы, содержания или цели могут нанести ущерб основным ценностям общины. Статья 7 этого закона непосредственно запрещает рекламу, способную поощрять насилие и незаконные или уголовно наказуемые действия либо подстрекать к ним или осквернять национальную или религиозную символику. Закон 2/99/М от 9 августа (приложение 9) о свободе ассоциации запрещает создание ассоциаций, которые в любом виде поощряют насилие или нарушают уголовное законодательство или общественный порядок в виде либо вооруженных военизированных ассоциаций, либо расистских организаций.

#### Статья 5

Пункт а) Право на доступ к судам или другим органам, отправляющим правосудие

##### Доступ к судам

30. Доступ к правосудию и судам является конституционной гарантией в правовой системе ОАР Макао (статья 36 Основного закона) и представляет собой элемент принципа равенства, охватывая право на доступ к судам, право на информацию и право на юридическую помощь.

31. В соответствии с законом 21/88/М от 15 августа (приложение 10) с поправками, внесенными декретом-законом 41/94/М от 1 августа, и дополнениями, внесенными постановлениями правительства 265/96/М от 28 октября и 60/97/М от 31 марта, создана система доступа к правосудию и судам. Цель этой системы - обеспечить, чтобы ни один человек, стремящийся узнать или защитить свои права, не сталкивался с трудностями или препятствиями в силу своего социального или культурного положения либо отсутствия достаточных финансовых средств (статья 1 закона 21/88/М).

32. Доступ к судам и правосудию является сферой совместной ответственности правительства и лиц юридических профессий.

33. Закон 21/88/M от 15 августа предусматривает четыре направления деятельности: правовая информация, юридическая защита, юридическая консультация и юридическая помощь.

34. В сфере правовой информации цели правительства заключаются в принятии мер по информированию населения о законодательстве и правовой системе через публикации и другие средства массовой информации на китайском и португальском языках, с тем чтобы обеспечивать более полное осуществление и соблюдение прав в рамках действующих законов (статья 5 закона). Более полная и конкретная информация на эту тему будет представлена ниже.

35. Право на юридическую защиту имеют отдельные лица и группы лиц, которые представляют доказательства отсутствия необходимых средств для оплаты юридических услуг и судебных издержек (статья 7 упомянутого закона).

36. Система юридической помощи предусмотрена декретом-законом 41/94/M от 1 августа и постановлениями правительства 265/96/M от 28 октября и 60/97/M от 31 марта. Юридическая помощь включает частичное или полное освобождение от оплаты расходов либо отсрочку их оплаты наряду с предоставлением услуг адвоката (статья 1(1) декрета-закона 41/94/M). Юридическая помощь оказывается во всех судебных органах независимо от статуса заявителя в деле, за исключением уголовных дел. В этих случаях право на юридическую помощь имеют только обвиняемые и лица, от обвинения которых зависит принятие мер уголовно-правового воздействия (статья 2 декрета-закона 41/94/M). Юридическая помощь может предоставляться всем жителям (даже временным) ОАР Макао, подтверждающим отсутствие достаточных финансовых средств для полной или частичной оплаты судебных издержек (статья 4 (1) декрета-закона 41/94/M). Юридическая помощь предоставляется на индивидуальной основе адвокатом, стажером или стряпчим, назначаемым судьей (статья 25 декрета-закона 41/94/M).

37. Далее следует обратить внимание на общий принцип, вытекающий из статьи 6 Закона 9/1999 от 20 декабря (приложение 11), который гласит, что "всем лицам обеспечивается право на доступ к судам для защиты своих прав и охраняемых законом интересов, и им не может быть отказано в правосудии ввиду отсутствия достаточных финансовых средств", причем решение должно быть вынесено в разумные сроки и после справедливого разбирательства.

38. Статья 14 декрета-закона 57/99/M от 11 октября об утверждении Административного процессуального кодекса гарантирует всем лицам доступ к судам административной юрисдикции.

39. Другой аспект права на доступ к правосудию связан с необходимостью создания условий для преодоления языкового барьера, фактически существующего в Макао. В силу этого, как указывалось выше, участие в судебном разбирательстве лиц, не владеющих каким-либо из двух официальных языков - китайским или португальским, - требует привлечения для них соответствующего переводчика (статья 82 Уголовно-процессуального кодекса и статья 89 Гражданского процессуального кодекса).

Доступ к другим органам, отправляющим правосудие

40. Услуги адвоката гарантированы Коллегией адвокатов при Администрации и предоставляются через Центр общественной помощи и информации (ЦОПИ). Эти услуги являются бесплатными для всего населения. Кроме того, резиденты могут направлять в ЦОПИ жалобы и претензии в связи с недостатками в работе публичных служб (статья 17 (1) b) декрета-закона 23/94/M от 9 мая (приложение 12)).

41. Органы прокуратуры также еженедельно предоставляют населению бесплатные услуги, распространяя юридическую информацию, а в ряде случаев - даже возбуждая судебное разбирательство.

42. Ассоциация адвокатов Макао консультирует и информирует население по юридическим вопросам. Такие услуги предоставляет оплачиваемый Ассоциацией адвокат, принимающий посетителей в помещениях ассоциации по предварительной договоренности.

43. Закон 5/94/M от 1 августа (приложение 13) регулирует и обеспечивает осуществление права на подачу петиции. В соответствии с положениями этого закона петиции охватывают защиту личных прав, законных и иных интересов общины; характер этого права как права на участие в политической жизни оправдывает осуществление права на подачу петиции независимо от наличия какого-либо нарушения личных прав или защиты законности в целом или общего интереса.

44. Право на подачу петиций реализуется путем направления в государственные органы или любые властные структуры петиций, заявлений, требований или жалоб. Оно может осуществляться либо в индивидуальном, либо в коллективном порядке или же образованными на законном основании юридическими лицами. Оно может сочетаться с другими формами защиты прав и законных интересов, а его осуществление не должно ограничиваться каким-либо государственным или властным органом.

45. Такой характер политического законодательства не является препятствием в его использовании нерезидентами при защите их законных прав и интересов. Это право является универсальным, а его осуществление - бесплатным, и ни в коем случае не должно быть связано с взиманием какого-либо сбора или платы.

Пункт б) Право на личную безопасность и защиту со стороны государства от жестокого обращения, причиняемого должностными лицами или какими-либо отдельными лицами, группами или учреждениями

46. Право на безопасность, непосредственно вытекающее из права на свободу, предполагает гарантированное осуществление прав в условиях свободы от угроз или нападения. Следствием действия такого права является запрещение произвольного задержания или тюремного заключения, а также незаконного лишения или ограничения личной свободы (статья 28 Основного закона). Таким образом, право на свободу может ограничиваться лишь в предусмотренных законом случаях и при наличии соответствующего официального разрешения. Когда эти обстоятельства не могут быть проверены, составляется ходатайство с просьбой задействовать процедуру хабеас корпус, направляемое в соответствующем порядке в компетентный суд (статья 28 Основного закона).

47. Предварительное заключение, предусмотренное статьей 186 (1) Уголовно-процессуального кодекса, носит исключительный характер и может применяться лишь при отсутствии менее жестких альтернативных мер.

48. пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение непосредственно запрещены законом, и любое должностное лицо, применяющее их при исполнении служебных обязанностей, привлекается к дисциплинарной и уголовной ответственности (статья 28 Основного закона и статьи 234-236 Уголовного кодекса). Нужно отметить, что Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания от 10 декабря 1984 года действует в ОАР Макао и вступила там в силу 15 июля 1999 года<sup>5</sup>.

49. Привлекаются к ответственности также и лица, которые по собственной инициативе или по приказу старшего начальника применяют пытки при исполнении служебных обязанностей, и старший начальник, который, зная о применении пыток своими подчиненными, не сообщает об этом в трехдневный срок (статьи 237 и 238 Уголовного кодекса).

---

<sup>5</sup> Текст этой Конвенции был опубликован в "Официальных ведомостях" Макао № 11 от 16 марта 1998 года.

Пункт с) - Политические права

50. В соответствии с действующим в Макао принципом постоянные жители имеют право избирать и быть избранными (статья 26 Основного закона). Эти права получили развитие на основе следующих законодательных актов: Закона 10/88/М от 6 июня с изменениями, внесенными Законом 10/91/М от 29 августа, Закона 1/96/М от 4 марта и Закона 1/1999 от 20 декабря, Декрета-закона 51/91/М от 15 октября и Закона 25/88/М от 3 октября с изменениями, внесенными Законом 3/97/М от 14 апреля; во всех этих законах утверждается избирательная система муниципальных собраний (приложения 14 и 15).

51. Закон 4/91/М от 1 апреля об утверждении порядка избрания Законодательного совета Макао был отменен приложением I (2) Закона об объединении - Закона 1/1999 от 20 декабря, согласно которому в конце 2000 года или в начале 2001 года Законодательный совет примет новый соответствующий закон по рекомендации правительства ОАР Макао (приложение II (2) к Основному закону).

52. Избирательная система и состав органов, избираемых в ОАР Макао, представлены в уже упоминавшемся базовом документе.

53. Далее следует подчеркнуть, что в ходе избирательных кампаний региональных выборных органов гарантируются следующие принципы:

- свобода предвыборной агитации;
- равенство возможностей и обращения для различных кандидатов;
- беспристрастность государственных властей по отношению к различным кандидатам;
- контроль предвыборных счетов (статьи 34-55 Закона 25/88/М от 3 октября).

54. Кроме того, как утверждалось выше, постоянно проживающие в Макао лица имеют право на подачу петиции в соответствии с законом 5/94/М от 1 августа и право выдвигать предложения, претензии и жалобы в связи с недостатками в работе государственных служб через Центр общественной помощи и информации (ЦОПИ) (статья 17 b) (1) Декрета-закона 23/94/М от 9 мая).

55. Как указано выше в информации по статье 2 Конвенции, в соответствии с действующим законодательством правила доступа к использованию государственных средств регулируются Уставом сотрудников государственной администрации Макао (ЕТАРМ - Декрет-закон 87/89/М от 21 декабря с внесенными исправлениями). Равенство условий и возможностей для всех кандидатов является в соответствии со статьей 46 ЕТАРМ общим принципом отбора и приема на службу. В соответствии с этой же статьей 46 действия, совершенные в ходе процедуры отбора и приема на службу, могут быть обжалованы в рамках служебного разбирательства или апелляционной процедуры, что гарантирует защиту законных интересов.

Пункт d) - Другие гражданские права

i) Право на свободу передвижения или на выбор места проживания в пределах Района

56. За резидентами ОАР Макао признается право на свободу передвижения и на проживание в любом районе ОАР Макао, а также на свободу эмиграции в другие страны и регионы и право путешествовать, покинуть Район и возвращаться в него (статья 33 Основного закона). Аналогичным образом гарантируется право на свободное передвижение как постоянных, так и других жителей Района.

57. Действие этих прав распространяется на лиц, имеющих разрешение на проживание в Макао в течение конкретных периодов времени, а также на членов семей работников-нерезидентов (статья 10 (4) Декрета-закона 55/95/М от 31 октября (приложение 16)).

58. Лица, которые не имеют разрешения на временное или постоянное проживание в районе, считаются нарушителями закона и могут быть подвергнуты высылке или другим мерам наказания в соответствии с законодательством (статья 2 Закона 2/90/М от 3 мая). Выдача распоряжения о высылке незаконных иммигрантов является прерогативой главы исполнительной власти ОАР Макао (статья 4 Закона 8/97/М от 4 августа).

ii) Право покинуть Район и возвращаться в него

59. При отсутствии каких-либо иных официальных распоряжений лица, постоянно проживающие в ОАР Макао, могут покинуть территорию Района и возвращаться в нее по своему желанию.

60. В соответствии с Декретом-законом 55/95/М от 31 октября любое лицо, желающее выехать с территории Района или въехать на нее, должно иметь действительный паспорт или установленный законом документ, удостоверяющий личность.

61. Во въезде на территорию Района может быть отказано только лицам, которые, ранее получив разрешение въезжать и проживать в Макао, нарушают отдельные положения такого разрешения, и лицам, которые ранее были высланы или по приговору суда были подвергнуты лишению свободы на срок не менее одного года, при наличии убедительных доказательств совершения ими какого-либо тяжкого преступления (статья 14 Декрета-закона 55/95/М от 31 октября).

iii) Право на гражданство

62. В соответствии с положениями статьи 18 и Приложения III к Основному закону, в ОАР Макао действует Закон КНР о гражданстве (см. меморандум главы исполнительной власти № 4/1999 от 20 декабря (приложение 18) о его публикации в "Официальных ведомостях").

63. Рассматривая конкретную ситуацию Макао как особого административного района, Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей КНР предложил прояснить ряд аспектов применения в Макао Закона КНР о гражданстве. Эти "Разъяснения Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей Китайской Народной Республики по ряду аспектов применения Закона КНР о гражданстве в Особом административном районе Макао" были утверждены 29 декабря 1998 года на шестой сессии Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей девятого созыва.

64. Согласно положениям пункта 1 параграфа 2 этих Разъяснений лица китайского и португальского происхождения, постоянно проживающие в ОАР Макао, могут выбирать между гражданством Китайской Народной Республики и гражданством Португальской Республики. Лица, выбравшие гражданство одной из этих двух стран, не могут сохранять за собой гражданство другой страны. До осуществления этого выбора постоянные жители ОАР Макао пользуются правами, предусмотренными Основным законом ОАР Макао, за исключением прав, зависящих от наличия какого-либо конкретного гражданства.

65. В любом случае китайские граждане, проживающие в ОАР Макао, которые имеют португальские проездные документы, могут продолжать использовать их для поездок в другие страны и регионы, но эти документы не дают им права на португальскую консульскую защиту в ОАР Макао и других районах КНР.

66. Иностранцы и лица без гражданства, постоянно проживающие в ОАР Макао, могут ходатайствовать о предоставлении им китайского гражданства путем натурализации (статья 4 (1) Закона 7/1999 от 20 декабря (приложение 19)).

67. После удовлетворения ходатайства о предоставлении гражданства путем натурализации или восстановления заявитель, за исключением апатридов, должен представить документы, подтверждающие отказ от иностранного гражданства (статья 11(3) Закона 7/1999 от 20 декабря).

iv) Право на вступление в брак и на выбор супруга

68. Право на создание семьи и на вступление в брак защищено статьей 38 Основного закона и статьей 1 (1) Закона 6/94/М от 1 августа - Закона о принципах политики в области семьи (приложение 20).

69. Администрация совместно с ассоциациями, защищающими интересы семьи, несет особую ответственность за повышение качества жизни семьи и ее членов (статья 1 (2) Закона 6/94/М от 1 августа).

70. В ОАР Макао объединение различных общин способствует заключению смешанных браков. В 1998 году таких браков было зарегистрировано 593.

Браки в разбивке по гражданству супругов (1998 год)

Страна гражданства жены	Страна гражданства мужа			
	Всего	Португалия	Китай	Другие
1998 год (всего)	1 451	666	662	123
Португалия	502	341	112	49
Китай	817	244	517	56
Другие	132	81	33	18

v) и vi) Право на владение имуществом и право наследования

71. Право иметь частную собственность и наследовать ее непосредственно гарантировано Основным законом (статьи 6 и 103).

72. На осуществление имущественных прав нерезидентами не налагается никаких пределов или ограничений. Напротив, нерезиденты владеют значительным числом акций крупнейших государственных компаний.

73. Вскрытие завещания производится в соответствии с личным правом заявителя после его смерти (статья 59 Гражданского кодекса (приложение 21)). Личное право определяет обычное место проживания лица, которым является место, где соответствующая сторона реально проводит свою жизнь. Обычное место проживания в Макао не сопряжено с какими-либо административными формальностями и презюмируется для лиц, имеющих удостоверение личности жителя Макао (статья 30 (3) Гражданского кодекса). Если какое-либо лицо имеет более одного места проживания, одним из которых является Макао, то его личным правом будет являться право ОАР Макао (статья 30 Гражданского кодекса). При отсутствии обычного места проживания будет применяться личное право того места, с которым жизнь этого лица связана в наибольшей степени (статья 30 (5) Гражданского кодекса).

vii) Право на свободу мысли, совести и религии

74. Статья 34 Основного закона предусматривает свободу совести, религиозных верований, отправления культа, поощрения публичной религиозной деятельности и участия в ней. Поэтому правительство не вмешивается во внутренние дела религиозных организаций или в поддержание и развитие отношений между этими организациями приходами или верующими за пределами Района (статья 128 Основного закона). Таким образом, ничто не препятствует религиозным организациям в создании семинарий и других учебных заведений (помимо уже существующих), больниц и учреждений специальной помощи или в предоставлении других социальных услуг (статья 128 Основного закона).

75. Следствием этих принципов является запрещение преследования, лишения прав или освобождения от гражданских обязанностей или обязательств, связанных с религиозными убеждениями или отправлением культа.

76. Свобода организации и независимость религиозных убеждений также не ограничены, как и свобода ассоциации в целом.

77. Статья 2 Закона 5/98/M от 3 августа (приложение 22), в котором признается и регулируется свобода религии или религиозных групп, гласит, что никто не может нести ущерб или подвергаться преследованию за свои религиозные убеждения или за отсутствие таких убеждений.

78. Принципы несоответствия и отказа признаны в статье 3 этого же закона, который гласит, что в Макао нет официальной религии и что отношения властей с религиозными организациями основаны на принципе невмешательства и нейтралитета без какого бы то ни было вторжения в религиозные убеждения той или иной организации (пункты 2 и 3).

79. В статье 4 утверждается принцип равенства религий перед законом.

80. В статье 5 подробно изложено содержание свободы религии с указанием вытекающих из нее прав: исповедовать или не исповедовать религию, принимать веру или отказываться от нее, соблюдать или не соблюдать обязанности в отношении исповедуемой религии, выражать личные убеждения публичным или частным образом, распространять любыми средствами исповедуемую религию, отправлять ритуалы и обряды исповедуемой религии.

81. Следует выделить и другой аспект, касающийся признания права личности на религиозные убеждения. В этой связи статья 6 вышеупомянутого закона гласит, что никто не может быть допрошен о своих религиозных убеждениях, за исключением случаев сбора общих статистических данных, и не может быть привлечен к ответственности за отказ от дачи таких сведений.

82. Право на проведение собраний и демонстраций защищено (статья 9), равно как и свобода изучать или преподавать любую религию в учебных заведениях (статья 10).

83. Право на обучение верующих и священнослужителей признано в статье 21 этого закона, и религиозные организации могут для этих целей создавать учреждения и управлять ими.

84. В статье 15 этого же закона признается внутренняя самостоятельность религиозных групп при условии, что они действуют в соответствии со своими уставами и управляются в рамках закона и что им разрешается создавать внутри себя и совместно друг с другом ассоциации, учреждения или образования со статусом юридического лица или без такового, с тем чтобы обеспечивать отправление религиозного культа или для других конкретных целей.

85. Следует выделить еще один аспект, касающийся времени трансляции государственным телевидением и радиовещанием передач для религиозных общин, направляющих соответствующую просьбу (статья 17 упомянутого закона). В конце апреля 2000 года китайский канал TDM, или "Оу Мун Тин Той", предоставил три периода

эфирного времени в неделю католической церкви и один час в неделю - буддийской церкви. Португальский канал (радио Макао) выделил для католической церкви ежедневный 30-минутный эфир. Телевизионный канал TDM на китайском языке предоставил буддийской церкви возможность выпускать четыре получасовых передачи ежедневно. Раз в неделю, по воскресеньям, в 11 часов утра португальский канал транслирует католическое богослужение.

86. Свобода религии защищена уголовным законодательством, предусматривающим меры наказания для лиц, которые оскорбляют религиозные чувства, наносят ущерб предметам религиозного культа или совершают их кражу (статьи 198 (1) с), 207 (1) е) и 282 Уголовного кодекса).

87. Гарантия свободы совести и религии далее находит свое отражение в действующем в ОАР Макао календаре государственных праздников, который отражает типичное для Района социологическое и культурное разнообразие. Так, к числу государственных праздников в Макао относятся следующие дни: Праздник всеобщего братства (1 января), Смерть Христа (21 апреля), День Будды (11 мая), День памяти предков (Чун Ен, 6 октября), Непорочное зачатие (8 декабря) (Административное постановление № 4/1999 от 20 декабря (приложение 23)).

88. На территории государственной больницы Макао - "Конде С. Джануариу" - находятся две часовни для отпевания умерших соответственно по христианскому и буддийскому обрядам.

89. Соответствующие религиозные помещения имеются даже в распоряжении заключенных, которых могут посещать священнослужители их веры. В этой связи на территории тюрем предусмотрены необходимые помещения для отправления культа.

90. В Макао на свободу интеллектуального, художественного и научного выражения не налагается никаких ограничений, а закон защищает авторов - как резидентов, так и других лиц, поскольку в последнем случае встает вопрос о материальной взаимности (статья 37 Основного закона и статья 50 (1) и (2) Декрета-закона 43/99/М от 16 августа).

viii) Право на свободу убеждений и на их свободное выражение

91. Право на свободу убеждений и их свободное выражение находится в законодательной системе Макао под особой защитой, предусмотренной в статье 27 Основного закона, положения которой непосредственно защищают это право и свободу прессы и публикаций.

92. Свобода прессы охватывает свободу выражения и творчества журналистов и литераторов, для журналистов - право на доступ в рамках закона к источникам информации и на защиту их интересов и профессиональной конфиденциальности, а также право на создание газет и любых других публикаций.

93. Закон 8/89/М от 4 сентября с исправлениями, внесенными в Декрет-закон 93/99/М от 29 ноября, и Закон 7/90/М от 6 августа (приложение 25) регулируют эти принципы, охватывая соответственно деятельность телевидения, радиовещания и органов печати.

94. Система радиовещания. На основании положений статьи 3(1) b) Закона 8/89/М от 4 сентября цель радиовещания - гарантировать населению право информировать и быть информированными без препятствий или дискриминации. Таким образом, деятельность радиовещания обеспечивает свободу, разнообразие, точность и объективность информации и ее независимость от властей (статья 3 (2) а)).

95. Система органов печати. Согласно положениям статьи 4 (1) Закона 7/90/М от 6 августа "свобода прессы в плане выражения мыслей осуществляется без какой-либо формы цензуры, разрешения, поручительства, гарантий или квалификации".

96. Право на информацию как пример свободы выражения убеждений включает свободу доступа к источникам информации, гарантию профессиональной конфиденциальности и независимость журналистов, свободу публикации и передачи информации, а также свободу создания предприятия (статья 3).

97. В настоящее время в Макао существуют:

а) две вещательных компании: "TDM-Teledifusão de Macau, S.A.R.L.", имеющая лицензии на два телевизионных канала (один - на китайском языке, другой - на португальском языке) и на два радиоканала (один - на китайском языке, другой - на португальском языке), и "Radio Vilaverde, S.A.R.L.", имеющая лицензию на один радиоканал, вещающий на китайском языке;

б) 12 газет на китайском языке: "Semanario Desportivo", "Si, Si", "Correio Sino Macaense", "Pulso de Macau", "Recreativo de Macau" (все - еженедельные), "Ou Mun Iat Pou", "Va Kio", "Si Man Pou", "Tai Chung", "Seng Pou", "Cheng Pou", "Macau Today" (все - ежедневные), и четыре газеты на португальском языке: "O Clarim", "Ponto Final" (еженедельные), "Tribuna de Macau" и "Macau Hoje" (все - ежедневные);

c) 18 корпунктов, прежде всего China News Service, TVB, ATV, Hong Kong Cable TV; Associated Press/"South China Morning Post", Reuters/"South China Morning Post", "People's Daily", "Weng Hui Bao" (Shanghai), CCTV, China National Radio, China Radio International, "Apple Daily", "Jornal O Dia", "Luso Press", "Jornal de Negócios" и "Jornal Público";

d) порядка 12 периодических журналов или сборников, один из которых - "Revista de Cultura" - выходит на трех языках (китайском, португальском и английском), четыре - "Administração", "Macau" и "Revista Juridica de Macau" и "Macau Image" - на двух языках (китайском и португальском), а один - "Macau Travel Talk" - на английском языке. Остальные издания публикуются только на китайском языке;

e) два пресс-агентства: "Луса" и отделение "Синьхуа/Новый Китай".

98. В соответствии с вышеизложенным в Макао транслируется телевизионная программа "Час Филиппин", передаваемая телецентром Макао (ТДМ) для местной филиппинской общины.

ix) Право на свободу мирных собраний и ассоциаций

99. Право на свободу ассоциаций, собраний, шествий и демонстраций, а также право на свободную организацию ассоциаций и забастовок и на участие в них гарантированы статьей 27 Основного закона.

100. Право на собрания и демонстрации. Закон 2/93/М от 17 мая (приложение 26), регулирующий действие права на свободу собраний и демонстраций в ОАР Макао, вновь утверждает эти принципы и гласит, что жители Макао могут мирно и безоружно проводить собрания; для этого не требуется предварительного разрешения (статья 1 (1) и (2)), а достаточно лишь предварительного уведомления. Запрещены только те собрания или демонстрации, цели которых противоречат закону, хотя статья 2 Закона 2/93/М гласит, что на осуществление этих прав не может налагаться ограничений, пределов или условий, за исключением случаев, предусмотренных законодательством, как это указано в статье 1(3) этого же документа.

101. Проведение собраний или демонстраций не может сопровождаться незаконным занятием помещений, открытых для доступа населения или отдельных лиц (статья 3 Закона 2/93/М).

102. Согласно действующим ограничениям проведение собраний или демонстраций запрещено с 0 час. 30 мин. до 7 час. 30 мин., за исключением закрытых помещений, публичных залов, нежилых зданий, а при наличии жильцов - после получения их письменного разрешения (статья 4 Закона 2/93/М).

103. Закон разрешает органам полиции прерывать собрания или демонстрации лишь после того, как их организаторы были неоднократно проинформированы о несанкционированном характере их собрания, если цели собрания противоречат закону или если эти лица отклоняются от первоначальной цели собрания и совершают противозаконные действия, которые серьезно нарушают и подрывают общественную безопасность и свободное осуществление прав личности (статья 11 (1)).

104. Закон 7/96/М от 22 июля (вносящий исправления в статью 14 Закона 2/93/М от 17 мая) гласит, что если должностные лица нарушат законодательные положения и воспрепятствуют или попытаются воспрепятствовать свободному осуществлению права на свободу собраний или демонстраций, то к ним будут применены меры наказания в соответствии со статьей 347 Уголовного кодекса за злоупотребление служебными полномочиями, а также дисциплинарные взыскания.

105. Участники контрдемонстраций, нарушающих проведение собраний или демонстраций и препятствующих их свободному ходу, подлежат наказанию, предусмотренному за преступление принуждением (статья 148 Уголовного кодекса).

106. Свобода ассоциаций. Общий порядок осуществления права на свободу ассоциаций, как и непосредственно система политических ассоциаций, регулируется законом 2/99/М от 9 августа и статьями 140 и след. Гражданского кодекса.

107. Любые лица вправе создать ассоциацию без всякого предварительного разрешения при условии, что ее цель не связана с поощрением насилия, посягательством на уголовное законодательство и нарушением общественного порядка. Полувоенные вооруженные ассоциации, милитаристские или военизированные и фашистские ассоциации запрещены (статья 2 упомянутого закона).

108. Другой аспект права на свободу ассоциаций заключается в том, что никто не может быть принуждаем к вступлению в какую-либо ассоциацию или к продолжению членства в ее рядах против своей воли; в противном случае виновная в таком принуждении сторона подлежит уголовной ответственности (статья 4).

109. В ОАР Макао действует целый ряд официально созданных ассоциаций, что обусловлено этническим и культурным разнообразием населения Макао, для которого характерно мирное сосуществование различных культур. К их числу относятся Филиппинский клуб спорта и досуга, Филиппинская ассоциация международной баптистской церкви, Филиппинская профессиональная ассоциация Макао, Ассоциация филиппинцев - друзей Макао, Ассоциация ангольцев и друзей Анголы в Макао, Ассоциация друзей Анголы, Ассоциация камбоджийцев в Макао, Ассоциация зороастрийцев в Макао, Ассоциация корейской протестанской церкви в Макао, Тиморский демократический союз и "Райтиморгруп" (GMRT). Некоторые из этих ассоциаций активно участвовали в сборе средств и товаров для гуманитарной помощи Восточному Тимору, а позднее - Мозамбику.

110. Право на свободу ассоциаций не может использоваться для создания тайных обществ, известных под названием сект или триад, или для участия в них.

111. Ввиду нарастания в начале 1997 года незаконных демонстраций, организуемых тайными ассоциациями или обществами, государственным органам Макао пришлось принять меры по укреплению системы противодействия таким ассоциациям. В этой связи в законе 6/97/M от 30 июля (приложение 27) изложена правовая система борьбы с организованной преступностью, пресечения конкретных форм противозаконных действий, которые в силу своего характера, как правило, связаны с деятельностью таких организаций, и их нужно в первую очередь предотвращать путем создания специальных механизмов борьбы с организациями такого рода.

Пункт е) Экономические, социальные и культурные права

і) Право на труд

112. Право на выбор профессии и место работы закреплено в статье 35 Основного закона.

113. В ОАР Макао по-прежнему действуют конвенции МОТ № 100 (о равном вознаграждении) и 111 (о дискриминации в области труда и занятий)<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Конвенции МОТ № 100 (о равном вознаграждении) и 111 (о дискриминации в области труда и занятий) вступили в Макао в силу соответственно 20 февраля 1967 года и 19 ноября 1959 года. Тексты этих конвенций были опубликованы в "Официальных ведомостях" Макао № 50 от 10 декабря 1966 года и № 92 от 17 октября 1959 года.

114. Осуществление Конвенции МОТ № 144<sup>7</sup> (о трехсторонних консультациях) возложено совместно на главу исполнительной власти ОАР Макао и Постоянный совет социального арбитража, деятельность которого в качестве консультативного органа при главе исполнительной власти направлена на установление диалога и согласия между правительством, работодателями и работниками для разработки региональной политики в области социальных отношений и занятости (статья 115 Основного закона и статья 1 Декрета-закона 59/97/М от 29 декабря (приложение 28)).

115. Правовая система нынешних трудовых отношений в Макао непосредственно закрепляет принцип равенства в трудовых отношениях, предусматривая, что право на труд и принцип равенства предполагают отсутствие любой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, религии, членства в какой-либо организации, политических убеждений, социального положения или социального происхождения (статья 4 Декрета-закона 24/89/М от 3 апреля (приложение 29)).

116. В 1989 году было создано Управление служб труда и занятости, которое, помимо биржи труда, включает службы информации и профессиональной ориентации, услуги которых являются бесплатными и доступными для всех частных работодателей и работников.

117. В соответствии с конвенциями МОТ № 81<sup>8</sup> (об инспекции труда) любые проявления дискриминации в сфере занятости регистрируются Трудовой инспекцией, которая готовит доклады о совершенных нарушениях, их характере и применимых санкциях, направляя их в компетентный суд.

118. Государственный министр как гарант законности обязан предоставлять неофициальную поддержку работникам и их семьям в защите их прав, помимо защиты коллективных прав (статья 56 Закона 9/1999 от 20 декабря).

---

<sup>7</sup> Конвенция МОТ № 144 (о трехсторонних консультациях) от 21 июня 1976 года вступила в Макао в силу 6 сентября 1999 года. Текст этой конвенции был опубликован в "Официальных ведомостях" Макао № 41 от 11 октября 1999 года.

<sup>8</sup> Конвенция МОТ № 81 (об инспекции труда) от 11 июля 1947 года вступила для Макао в силу 12 февраля 1962 года. Текст этих конвенций был опубликован в "Официальных ведомостях" Макао № 11 от 17 марта 1962 года.

ii) Право создавать профессиональные союзы и вступать в них

119. Конвенции МОТ № 87 от 9 июля 1948 года (о свободе ассоциации и защите права на организацию) и № 98 от 1 июля 1949 года (о праве на организацию и заключение коллективных договоров)<sup>9</sup> по-прежнему действуют в Макао.

120. Статья 5 (1) f) Закона 4/98/M от 27 июля (приложение 30), в котором определяются основы политики в сфере занятости и трудовых прав, в качестве одного из таких прав всех работников предусматривает право на вступление в представительную организацию, защищающую их интересы. Основные положения, изложенные законодателем в этом законе, вероятно, получат дальнейшее развитие, будут облечены в конкретную форму и претворены в жизнь во внутреннем законодательстве.

121. В соответствии с законодательством о праве на свободу ассоциации в Макао были созданы многочисленные объединения работников в виде профессиональных союзов. Одним из них является Ассоциация государственных служащих Макао (PSI), являющаяся членом Международной ассоциации гражданских служащих (ATFPM).

iii) Право на жилище

122. Если удовлетворены условия, предусмотренные Декретом-законом 55/95/M от 31 октября с исправлениями, внесенными Законом 1/1999 от 20 декабря о порядке въезда и проживания в Макао, то других ограничений для права на жилище не существует.

123. Стоящая перед правительством цель заключается в постепенном создании условий, дающих каждой семье возможность иметь дом, жилая площадь и другие параметры которого соответствуют потребностям нормальной семейной жизни, обеспечивая тем самым неприкосновенность частной жизни (статья 20 (1) Закона 6/94/M от 1 августа о принятии Закона об основополагающей политике в области семьи). Следовательно, правительство активно проводит политику развития социального жилья, в рамках которой любой член семьи или отдельное лицо, находящееся в тяжелом материальном положении, может ходатайствовать о предоставлении ему муниципального жилья,

---

<sup>9</sup> Конвенции МОТ № 87 (о свободе ассоциации и защите права на организацию) от 9 июля 1948 года и № 98 (о праве на организацию и заключение коллективных договоров) от 1 июля 1949 года вступили в Макао в силу соответственно 6 сентября 1949 года и 1 июля 1964 года. Тексты этих конвенций были опубликованы в "Официальных ведомостях" Макао соответственно № 41 от 11 октября 1999 года и № 28 от 11 июля 1964 года.

классифицируемого в зависимости от договоров аренды (Декрет-закон 69/88/М от 8 августа (приложение 31)). Кроме того, поскольку было установлено, что значительная часть населения из-за нехватки средств имеет весьма тяжелые жилищные условия без соблюдения минимальных санитарно-гигиенических норм, было решено наряду с социальной жилищной политикой проводить экономическую жилищную политику (Закон 13/80/М от 6 сентября с исправлениями, внесенными Законом 8/81/М от 8 августа (приложение 32)). Это недорогое жилье предназначено для сдачи в аренду или продажи на индивидуальной основе (статьи 4 (1 и 6 (1) Закона 13/80/М).

124. В дополнение к программе социального жилья Администрация в 1984 году приступила к осуществлению программы "Договоров о развитии жилищного сектора", которая в настоящее время регулируется Декретом-законом 13/93/М от 12 апреля (приложение 33) и которое предусматривает специальные контракты, заключаемые между правительством и строительными компаниями на строительство недорогого жилья для продажи по устанавливаемым Администрацией ценам, распределение которого также осуществляется на основе отбора (декреты-законы 26/95/М, 51/98/М и 17/99/М).

125. Благодаря политике, проводимой в связи с необходимостью расселения лиц, пострадавших от стихийных бедствий (тайфунов или тропических штормов), или обязательного освобождения временных жилищ (хижин) Администрация по-прежнему располагает резервом свободных участков, созданных в соответствии с Декретом-законом 45/88/М от 13 июня (приложение 34), который регулирует деятельность центров временного жилья.

iv) Право на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание

126. Право на социальные пособия распространяется на всех постоянных жителей ОАР Макао (статья 39 Основного закона).

127. В соответствии с программой ВОЗ "Здоровье для всех к 2000 году" министерство здравоохранения Макао гарантировало всему населению Макао доступ к всеобщему и бесплатному медицинскому обслуживанию. Этот принцип закреплен в Декрете-законе 24/86/М от 15 марта (приложение 35).

128. Расходы на медицинское обслуживание полностью или частично покрываются за счет бюджета ОАР Макао - в зависимости либо от вида заболевания, либо от социально-экономического положения пациента, а также от того, является ли он постоянным

жителем Макао (пункт 3 Декрета-закона 24/86/М с положениями, включенными согласно Декрету-закону 68/89/М от 9 октября).

129. Медицинское обслуживание предоставляется бесплатно в следующих случаях:

- в центрах здоровья (медицинские услуги, включая лечение и медикаменты);
- в системе государственного здравоохранения или для предполагаемых переносчиков инфекционных/заразных заболеваний, наркоманов, онкологических и психиатрических больных и в рамках планирования семьи;
- представителям "групп риска": беременным женщинам, детям моложе 10 лет и учащимся начальных и средних школ;
- лицам, содержащимся под стражей;
- отдельным лицам или группам лиц из распавшихся семей; и
- лицам в возрасте старше 65 лет.

130. Кроме того, безотлагательная медицинская помощь, оказываемая в больнице "Конде С. Джануариу" (государственной больнице), является полностью бесплатной.

131. Декрет-закон 87/89/М от 21 декабря о Статуте государственных служащих Макао предусматривает следующие социальные пособия: пенсии по старости, пенсии по случаю потери кормильца, пособия в связи со смертью родственника, выплаты по старости, семейные пособия, жилищные пособия, пособия в связи со вступлением в брак, пособия на ритуальные услуги, праздничные пособия, пособия в связи с рождением ребенка, надбавки за работу во вторую или третью смену и медицинское обслуживание.

132. На основании Декрета-закона 58/93/М от 18 октября (приложение 36) был учрежден Фонд социального обеспечения, обслуживающий местных работников частного сектора. Из средств этого Фонда выплачиваются пенсии по старости, пенсии по инвалидности, пособия по безработице, пособия по болезни, оплата лечения пневмоконоиоза, выплаты в связи с несчастными случаями на производстве, материальная помощь по беременности и родам, социальные пенсии, дополнительные социальные пенсии, пособия в связи с рождением ребенка, пособия в связи со вступлением в брак и пособия на ритуальные услуги.

133. Региональная система социальной помощи предназначена для защиты нуждающихся лиц и социальных групп путем предоставления им денежной материальной помощи и социальной помощи в виде товаров и услуг, а также социальной интеграции отдельных лиц и семей и общинного развития (статья 1 Декрета-закона 52/86/М от 17 ноября (приложение 37)).

134. Социальная деятельность осуществляется на основе принципов равенства, эффективности, солидарности и разделения общего бремени. Равенство достигается путем ликвидации всех форм дискриминации, особенно по признаку пола или национальности, без ущерба для постоянных жителей. Эффективность является следствием предоставления надлежащей финансовой помощи и услуг в целях предупреждения ситуаций социального отчуждения и для поощрения достойных человека условий жизни. Солидарность предполагает распространение среди общины идеи разделения ответственности за достижение целей социальной деятельности. Разделение этого бремени означает распределение такой ответственности среди всех лиц, вовлеченных в социальную деятельность (статья 2 Декрета-закона 52/86/М).

135. К органам системы социальной деятельности относятся глава исполнительной власти, Совет по вопросам социальной деятельности и Управление по вопросам социальной деятельности (статья 3 Декрета-закона 52/86).

v) Право на образование и профессиональную подготовку

136. Право на образование. Все жители Макао, независимо от расы, религии, политических или идеологических убеждений, имеют право на образование (статья 37 Основного закона и статья 2 Закона 11/91/М от 29 августа (приложение 38)). Это право предусматривает два аспекта: равенство возможностей в плане доступа в учебные заведения и обучения в них и свободу учиться и преподавать, которая характеризуется запрещением стереотипного обучения и защитой права на творческое выражение и создание частных учебных заведений.

137. Осознается необходимость интеграции различных общин, проживающих на Макао, и с этой целью была создана достаточно гибкая и диверсифицированная система образования, предусматривающая постепенное развитие демократичного и многостороннего подхода к другим людям и их идеям, а также к диалогу и свободному обмену мнениями (статья 3 (1) Закона 11/91/М). При таком отношении гарантируется уважение свободы учиться и преподавать, тем более что правительство не узурпирует право подчинять программу образования каким-либо философским, эстетическим, политическим, идеологическим или религиозным догмам; обеспечено право на создание

и функционирование частных учебных заведений, которые свободны в составлении собственных учебных программ.

138. Базовое образование, включая подготовительный класс начальной школы, начальное образование и общее среднее образование, являются всеобщими, обязательными и бесплатными (статья 6 Закона 11/91/М и статья 1 Декрета-закона 42/99/М от 16 августа (приложение 39)). Школьное обучение обязательно для детей и подростков в возрасте от 5 до 15 лет и предоставляется в государственных или частных учебных заведениях (Декрет-закон 42/99/М). Бесплатность образования означает отсутствие сборов или иных расходов в связи с зачислением, посещением занятий или выдачей документов об образовании. Учащиеся несубсидируемых частных школ получают пособия для покрытия расходов на обучение (статья 6 (4) Закона 11/91/М).

139. Государственные учебные заведения, которые посещают 6,2% всех учащихся по образовательной программе, могут вести преподавание только на китайском и португальском языках (статья 35 (7) Закона 11/91/М). Государственные учебные заведения с преподаванием на португальском языке должны использовать китайский язык в качестве второго и наоборот - учебные заведения с преподаванием на китайском языке используют в качестве второго португальский язык (статья 35 (8) Закона 11/91/М).

140. В 1997/98 учебном году наиболее распространенным языком преподавания был китайский язык (73,8%), вслед за которым шли китайский и португальский языки (13,1%). Английский язык являлся языком обучения в десяти учебных заведениях, португальский - в пяти. В государственных учебных заведениях наиболее часто использовался китайский язык (около 76,2%), португальский язык - в 14,3% учебных заведений.

141. Наряду с государственными учебными заведениями действуют частные, имеющие параллельную программу, в основе которой лежит школьный принцип свободного обучения для всех с использованием португальского языка в качестве языка преподавания. Будучи самостоятельными в области обучения, частные учебные заведения полностью свободны в выборе языка и обязательного включения второго языка в соответствующие программы (статья 35(6) Закона 11/91/М).

142. Среди частных учебных заведений, которые не действуют параллельно с государственными, охватывающими 93% общего числа учащихся, 89,9% учебных заведений ведут преподавание на китайском языке и 10,1% - на английском языке.

143. Помимо системы высшего образования, в учебных заведениях Макао в 1997/98 учебном году насчитывалось 93 806 учащихся, из которых 79 614 родились в

Макао, 9 315 - в Португалии, 771 - в КНР, 3 275 - в ОАР Гонконг и 831 - в других странах. Состав преподавателей этих учебных заведений также отражает весь спектр общин, проживающих в ОАР Макао. Так, в 1997/98 учебном году из 3 696 учителей 1 619 родились в Макао, 236 - в Португалии, 1 386 - в КНР, 180 - в ОАР Гонконг, 40 - на Филиппинах и 235 - в других странах.

144. Высшие учебные заведения также могут быть государственными или частными; в 1997/98 учебном году в Макао действовали 25 учебных заведений, большинство из которых субсидируются правительством.

145. В разбивке студентов высших учебных заведений по национальностям 59,8% являются выходцами из Макао, 18,5% - из КНР, 15,0% - из ОАР Гонконг и 2,4% - из Португалии. Что касается национальности преподавателей, то в том же году насчитывалось 28% выходцев из Макао, 22,3% - из КНР, 21,2% - из Португалии и 14,2% - из ОАР Гонконг.

146. В области доступа к государственному высшему образованию местным жителям предоставлялась скидка на оплату обучения в размере от 40 до 85% в зависимости от специальности и учебных заведений. В 1997/98 учебном году в системе высшего образования в Макао насчитывалось 9 институтов и 24 учебных заведения.

147. Помимо субсидирования льгот на обучение, правительство совместно с другими институтами оказывало финансовую помощь студентам в виде стипендии. В 1998 году было назначено 7 045 стипендий.

148. Профессиональная подготовка. В Декрете-законе 51/96/М от 16 сентября (приложение 40) определена система профессиональной подготовки, которой правительство Макао в последние годы уделяет приоритетное внимание. Этот документ предусматривает подготовку лиц для профессиональной деятельности, обеспечивая всем равный доступ к профессиональной ориентации и подготовке и закладывая основы для непрерывного сотрудничества между заинтересованными ведомствами и группами (статья 4 а) и б) Декрета-закона 51/96/М).

149. Кроме того, в целях подготовки молодежи к выходу на рынок труда и для развития ее потенциала по усвоению знаний, необходимых для приобретений профессиональной квалификации, законодательство определяет правовую основу системы ученичества (статьи 1 и 2 Декрета-закона 52/96/М от 16 сентября (приложение 41)). Ученичество включает общую и специализированную техническую подготовку и предназначено для

юношей и девушек - выпускников начальной школы в возрасте 14-24 лет (статья 8 Декрета-закона 52/96/M).

vi) Право на участие в культурной жизни

150. Право на доступ к культурной деятельности и мероприятиям и на участие в них закреплено в Основном законе (статья 37).

151. Правительство и другие государственные учреждения ОАР Макао оказывают поддержку культурным мероприятиям различных общин, либо поощряя их проведение или обеспечивая хозяйственную и/или финансовую помощь для их активизации, либо предоставляя места для проведения культурных мероприятий, организуемых различными общинами, проживающими в Макао.

Пункт f) - Право на доступ к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования, как, например, транспорт, гостиницы, рестораны, кафе, театры и парки

152. Ограничений в доступе к общественным или частным помещениям по признаку расового происхождения не существует.

Статья 6

Суды

153. В соответствии с Основным законом ОАР Макао имеет независимую юрисдикцию, включая вынесение решений в последней инстанции. Он также предусматривает независимость судов, их подчинение исключительно закону и подсудность им всех дел Района. Изъятиями из судебной юрисдикции являются сборы юридического характера и действовавшие ранее принципы, сохраненные в Основном законе. Кроме того, в юрисдикцию судов ОАР Макао не входят акты государства, например, касающиеся национальной обороны и внешних сношений (статьи 19 и 82-94 Основного закона).

154. Пункт 3 статьи 83 Основного закона гласит, что организация, компетенция и деятельность судов регулируются законом. В соответствии с этими положениями 20 декабря 1999 года Законом 9/1999 была утверждена система судостроительства Макао, а Законом 10/1999 (приложение 42) регулирует статус судей.

155. Статья 4 Закона 9/1999 предусматривает, что прерогативой судов ОАР Макао является обеспечение защиты охраняемых законом прав и интересов, пресечение нарушений закона и урегулирование конфликтов в государственной и частной сферах. В ОАР Макао были учреждены следующие суды: низовой суд (рассматривающий по первой инстанции все дела, которые не направляются в какой-либо специальный суд; в его состав также входят следственные судьи по уголовным делам); административный суд (рассматривающий по первой инстанции дела административного, правового, фискального и таможенного характера); суд второй инстанции и суд высшей инстанции (статьи 27-54 Закона 9/1999).

#### Судебные органы

156. Судьи судебных органов различных инстанций в ОАР Макао назначаются главой исполнительной власти по ходатайству Независимой комиссии по выдвижению судей, в состав которой входят судьи, адвокаты и авторитетные лица местного масштаба (статья 87 (1) Основного закона и статья 15 Закона 10/1999). Кандидатуры судей отбираются в соответствии с их профессиональной квалификацией (лиценциаты права, официально признанные в Макао и обладающие обширными знаниями правовой системы Макао) и в соответствии с общими критериями назначения на должности государственной службы.

157. Независимость судей обеспечивается их несменяемостью и неподчинением каким-либо распоряжениям или инструкциям, за исключением решений вышестоящих судов (статьи 87 (2) и 89 Основного закона, статья 5 (1) и (2) Закона 9/1999 и статья 4 Закона 10/1999). Судьи не могут быть переведены, отстранены от обязанностей, отправлены на пенсию, освобождены от выполнения своих функций, отправлены в отставку или иным образом отрешены от должности за исключением случаев, предусмотренных законом (статья 5 (1) Закона 10/1999).

158. Судебные работники не могут нести ответственность за действия, совершенные ими при выполнении своих юридических функций. Это означает, что судьи в связи со своей профессиональной деятельностью подлежат только гражданской, уголовной или дисциплинарной ответственности в случаях, предусмотренных законом (статья 89 (2) Основного закона и статья 6 Закона 10/1999).

#### Органы прокуратуры

159. В ОАР Макао Генеральный прокурор, прокуроры и их заместители являются работниками органов прокуратуры. При выполнении своих функций сотрудники органов

прокуратуры независимы и свободны от какого-либо вмешательства в их деятельность (статья 90 (1) Основного закона).

160. Генеральный прокурор назначается правительством по рекомендации главы исполнительной власти. Прокуроры и их заместители назначаются главой исполнительной власти по рекомендации Генерального прокурора (статьи 90 (2) и (3) Основного закона).

161. Аналогичным образом Основной закон предусматривает, что организация, компетенция и функционирование органов прокуратуры регулируются законодательством. Так, Закон 9/1999 определяет органы прокуратуры ОАР Макао в качестве судебного органа, независимо выполняющего предусмотренные законом функции. Органы прокуратуры не зависят от других органов власти и осуществляют свои прерогативы и компетенцию в условиях свободы от какого бы то ни было вмешательства. Закон 10/1999 детально определяет правовой статус работника прокуратуры.

162. Самостоятельность органов прокуратуры ОАР Макао характеризуется соблюдением критериев законности и объективности, а также тем фактом, что Генеральный прокурор, прокуроры и их заместители ответственны только перед законом.

#### Комиссия по борьбе с коррупцией

163. Комиссия по борьбе с коррупцией (КБК) является государственным органом, действующим в условиях полной самостоятельности. Она не подчиняется каким-либо приказам или инструкциям (статья 2 Закона 11/190/М от 10 сентября с изменениями, внесенными Законом 2/97/М от 31 марта (приложение 43), и статья 14 Закона 1/1999 от 20 декабря). На Комиссию по борьбе с коррупцией возложены следующие обязанности:

а) принимать меры по предупреждению актов коррупции или мошеннических действий;

б) проводить не имеющие прямой связи с основными правами следственные действия в отношении преступлений коррупции или мошенничества, совершенных должностными лицами государственных органов и их представителями, соблюдая при этом уголовно-процессуальное законодательство без ущерба для соответствующих полномочий, которыми по закону наделены другие органы;

с) проводить не имеющие прямой связи с основными правами следственные действия в отношении преступлений против законного проведения выборов, совершенных любыми лицами, при соблюдении уголовно-процессуального законодательства и без ущерба соответствующим полномочиям, которыми наделены по закону другие органы;

d) способствовать защите прав, свобод, гарантий и законных интересов лиц, закрепляя их посредством правосудия, законности и эффективности государственных органов управления.

164. Председатель Комиссии по борьбе с коррупцией, возглавляющий КБК, назначается правительством по рекомендации главы исполнительной власти (статьи 50 (6) и 59 Основного закона).

165. В целях обеспечения полной независимости Комиссии от других органов власти председатель Комиссии при выполнении своих функций по контролю за государственными органами и уделяя надлежащее внимание своим следственным полномочиям по защите прав, свобод, гарантий и законных интересов лиц, действует в качестве омбудсмена от имени ОАР Макао.

#### Доступ к правосудию и судам

166. Система доступа к правосудию и судам надлежащим образом разъяснена в пункте а) статьи 5 настоящего доклада, к которому и предлагается обратиться.

#### Средства защиты основных прав и формы возмещения за нарушение прав

167. Суды несут общую ответственность за рассмотрение дел в области прав человека и за вынесение наказаний в случае их нарушения. Предусмотрены, однако, и внесудебные процедуры защиты основных прав. Далее изложены меры, которые следует принять в случае любого нарушения прав, свобод и гарантий со стороны государственных органов:

а) жалобы в Центр общественной помощи и информации (ЦОПИ). Жители ОАР Макао имеют право направлять в ЦОПИ жалобы и претензии в связи с действием или бездействием государственных ведомств в вопросах, непосредственно затрагивающих их интересы, а также получать информацию о результатах принятия таких мер (Декрет-закон 23/94/M от 9 мая);

б) жалобы в Комиссию по борьбе с коррупцией. Одна из задач КБК заключается в принятии мер по защите прав, свобод, гарантий и законных интересов лиц, обеспечивая

с помощью средств массовой информации справедливость, законность и эффективность действий государственных органов. КБК может непосредственно давать рекомендации соответствующим органам в целях исправления последствий незаконных или несправедливых административных актов в вопросах, в той или иной форме доведенных до ее сведения;

с) жалобы в Законодательный совет. На основании статьи 71 (6) Основного закона Законодательный совет уполномочен получать и рассматривать жалобы, поступившие от жителей ОАР Макао. В соответствии со статьей 9 f) Регламента Законодательного совета (приложение 44) Председатель Совета уполномочен получать и препровождать соответствующей компетентной комиссии любые петиции, требования или жалобы, поступившие в Законодательный совет.

d) административные жалобы. В соответствии с Административным процессуальным кодексом в случае нарушения личных прав или законных интересов каким-либо административным актом ущемленная сторона вправе подать жалобу и потребовать от виновной стороны отмены или исправления таких актов;

e) обжалование административных актов в вышестоящие органы. В вышестоящих органах могут быть обжалованы все административные акты государственных органов с учетом иерархических полномочий других органов. Основой для такого обжалования может послужить незаконность, игнорирование принципов равенства, пропорциональности, справедливости и беспристрастности либо несовместимость акта с положениями Административного процессуального кодекса.

#### Судебные процедуры защиты основных прав

168. В распоряжении ущемленных сторон имеются следующие правовые процедуры:

a) правовое обжалование административных актов. Административные акты могут быть обжалованы в компетентных судах. Административный суд компетентен рассматривать дела об актах, совершенных образованиями, органами и службами, вплоть до управленческого уровня. Дела об обжаловании административных актов сторон, находящихся выше управленческого уровня, подсудны суду второй инстанции (Закон 9/1999);

b) процедуры оспаривания положений как средство предупреждения нарушения прав. Суды могут признать незаконными содержащиеся в административных положениях стандарты своим решением, имеющим общую обязательную силу на основании

Административного процессуального кодекса (статьи 88 и послед.). Если один и тот же стандарт был трижды признан незаконным, то решение о его незаконности может стать общеобязательным и приобрести обратную силу со времени вступления в действие соответствующего административного положения.

#### Формы возмещения и компенсации за нарушение прав

169. В соответствии с общим принципом, вытекающим из статьи 477 Гражданского кодекса, даже при наличии простого посягательства лица, незаконно нарушающие права других лиц или какое-либо правовое положение о защите интересов других лиц, обязаны компенсировать ущемленной стороне ущерб, причиненный ей вследствие такого посягательства.

170. При рассмотрении уголовных дел по соответствующему аспекту, как правило, должен возбуждаться гражданский иск. При отсутствии такого иска судья вправе присудить определенную сумму в качестве возмещения за причиненный ущерб, если потерпевшая сторона не возражает и если имеются существенные основания, подтверждающие цель и сумму компенсации, которая устанавливается согласно критериям гражданского права.

171. Любая сторона-нарушитель, вина которой доказана, должна выплатить компенсацию потерпевшей стороне. Если нарушитель не в состоянии сделать это или если его нельзя установить, то существуют альтернативные средства возмещения. Жертвы насильственных преступлений могут ходатайствовать о выплате им компенсирующих субсидий различного характера из бюджета ОАР Макао в качестве средства уменьшения причиненного им физического ущерба, компенсации нетрудоспособности или жизнеобеспечения членов семьи в случае смерти потерпевшего (Закон 6/98/M (приложение 44)).

172. Внедоговорная ответственность Администрации, коллективных государственных органов и агентов за действия в сфере государственного управления регулируется отдельным законом (статья 36(2) Основного закона и Декрет-закон 28/91/M от 22 апреля (приложение 45)).

173. С подробной информацией, касающейся этого аспекта и взаимосвязи и осуществления юрисдикционных решений и ресурсов, можно ознакомиться в базовом документе.

## Статья 7

### Обучение и образование

174. Как указано выше в комментариях по пункту d) статьи 5, законодательство Макао защищает свободу доступа к образованию.

### Культура

175. Как указано выше в комментариях по пункту e) статьи 5, власти ОАР Макао поддерживают и будут продолжать поддерживать культурные мероприятия различных общин.

### Информация

176. Расширение и распространение информации о правах человека является одним из объектов основного внимания правительства Макао, особенно через средства массовой информации - дискуссионные и следственные материалы и интерактивные средства, - и распространение брошюр, изданных специально для этой цели. Большое число таких мероприятий осуществляется в сотрудничестве с ассоциациями постоянных жителей Района, рабочими ассоциациями и образовательными центрами.

177. С февраля 1994 года государственная администрация публикует пресс-релизы на китайском языке, цель которых - предоставлять и уточнять информацию для населения о принятом законодательстве, в том числе прежде всего:

- в ежедневной газете "Ou Mun Iat Pou" - с 1994 года еженедельные публикации в рубрике "О законах Макао" и "Обзор официальных ведомостей";
- в ежедневной газете "Va Kio" - с 1994 года еженедельные публикации в разделе "О недавно опубликованных указах", а с 1995 года - еженедельные публикации в разделе "Различные аспекты законодательства Макао";
- в ежедневной газете "Si Man Pou" - с 1996 года еженедельные публикации в разделе "Обсуждаем законодательство Макао";
- в ежедневной газете "Correio Sino-Macaense" - еженедельные публикации "Обзор «Официальных ведомостей»".

178. Наряду с информационными кампаниями в средних школах, по радио и телевидению транслировались другие специальные программы, посвященные правовым вопросам. Радиостанция "Ou Mun Tin Tóí", вещающая на китайском языке, с 1994 года регулярно транслирует программу "Энциклопедия закона", помимо резюме содержания "Официальных ведомостей" - на кантонском и мандаринском наречиях, подчеркивая наиболее важные законоположения, опубликованные в течение недели.

179. После того как 27 июля 1993 года в Макао вступили в силу Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Управление правовой информации (УПИ) начало публиковать двуязычную брошюру на китайском и португальском языках, озаглавленную "Основные права, действующие в Макао", в целях распространения содержания этих международно-правовых документов. Аналогичным образом УПИ опубликовало следующие брошюры на китайском языке: "Права, законы и гарантии", "Проживание в Макао", "Права работников" и "Система социального обеспечения". В декабре 1995 года УПИ начало на китайском языке цикл публикаций на тему "Узнать законодательство Макао" и уже опубликовало пять выпусков, озаглавленных соответственно "Конституционно-политическая система и правовая организация Макао", "Права семьи, заключение и расторжение брака", "Ряд аспектов проживания в Макао", "Родство, усыновление и наследование" и "Права, свободы и гарантии граждан Макао". Кроме того, УПИ опубликовало ряд брошюр на китайском языке: "Органы прокуратуры", "Политическая организация в Макао", "Правовая помощь", "Брак: условия, права и обязанности, раздел имущества и развод", "Двенадцать вопросов о Гражданском кодексе", "Новый торговый кодекс" и "Критерии усыновления". Наряду с этим в контексте разъяснения законодательных положений УПИ опубликовало несколько книг на китайском языке, в частности Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы в упрощенном изложении (совместно с Китайским университетом политических наук и права), "Правовой глоссарий" и "Правовые основы государственной службы".

180. Кроме того, в Управлении службы безопасности Макао (УСБ) были недавно учреждены два поста для обслуживания и информирования населения в целях обеспечения более углубленного понимания сути деятельности этой службы. Эти сотрудники работают ежедневно, осуществляя прием и сообщая информацию общего характера о УСБ, а подробная информация предоставляется отдельно на местной основе представителями трех служб, составляющих УСБ.